

الْبَهِيْجَةُ

قَامُوسٌ تَيْمَاتِيكُ كُوسَاكَتَا كِتَابُ سَفِيْنَةُ التَّجَاةِ

﴿مُفْرَدَاتٌ عَرَبِيَّةٌ - تَرْجَمَةٌ فَيَكُونُ - تَرْجَمَةٌ إِنْدُونِيْسِيَا - جَيْسُ كَاتَا﴾

إعداد

سهل محفوظ بن عبد الرحمن

ABUYAQU PRESS

Komplek SMPQT Yanbu'ul Qur'an 1

Pondok Tahfidh Yanbu'ul Qur'an 1

(Sukoharjo - Wedarijaksa - Pati)

Judul	: <i>al-Bahijah, Kamus Tematik Kosakata Kitab Safinatun Najah</i>
Penyusun	: Kang Sahal
Layout	: Kang Wandu
Desain Cover	: Ustadz M. Ahsanul Umam
Jumlah hlm	: 121 halaman
Penerbit	: ABUYAQU PRESS
Alamat	: Jl. Pati-Tayu KM 6, Sukoharjo Wedarijaksa Pati Jawa Tengah, komplek SMPQT Yanbu'ul Qur'an 1 Pati
Cetakan	: I tahun 2018


كلمة التقريض

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين.

أما بعد، الحمد لله سايا سوداه مباحا دان منلتي قاموس البيجة إيني داري أول سمشاي أخير. سايا سغات سناغ دان برشكور، سبب قاموس إيني موات كوساكاتا باهاسا عرب ياغ أدا دي دالم كتاب سفينة التجارة، لغكاف دغان ترجمة بهاسا إندونيسيا، ترجمة فيكون دان جنس كاتا سچارا دتيل. سايا برهراق كفادا الله سبحانه وتعالى، سموكا الله مبركان منفعة دان بركهيا كفادا كتاب إيني، سهيغكا بيسا مغتركان قارا فلاجار أونتوك مندالمي علم أكاما. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

فاطي، ٣١ جولي ٢٠١٨



كياهي حاجي علي محمودان دحلان

هَاتۇز قامبۇكا

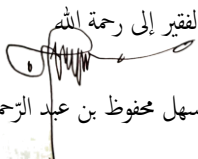
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. سَدَنَنْ فُوجِي بَوْتَنْ وَوُتَنْنَ إِعْكَغْ
أَعْكَادَاهِي كَجَاوِي كُوسْتِي اللَّهِ كَغْ مَاها سُوْجِي. صَلَوَاتُ سَلَامْ تَأْسَاهْ كُوجُوكْ
غَارَسَا دَالَمْ كَنْجَغْ نَبِي مُحَمَّدْ إِعْكَغْ بَطَا أَجَارَانْ إِسْلَامْ إِعْكَغْ غُلُوْهُورَاكَنْ بُوْدِي،
أُوْكِي دُومَاتَغْ قَارَا صَحَابَهْ إِعْكَغْ مِينَاغْكَ يِنْتَاغْ-يِنْتَاغْ كَغْ نُوْدُوْهَاكَنْ دَالَانْ دُومُوكِي
مَارِيغْ كُوسْتِي.

أَمَّا بَعْدُ، قَامُوسْ أَلِيَتْ فُونِيكا إِعْكَغْ فِينَارِيغَانْ أَسْمَا "الْبَيْجَهْ" يِغْكِه
فُونِيكا قَامُوسْ تِيْمَاتِيكْ مُفْرَدَاتْ أُوْتَاوِي كُوسَاكَتَا بَهَاسَا عَرَبْ إِعْكَغْ وَوُتَنْنَ كِتَابْ
"سَفِينَةُ النَّجَاهْ" إِعْكَغْ دِيْقُونْ أَغْكِيتْ دِيْنِيغْ سَيِّدْ سَالِمْ حَضْرَمِي. قَامُوسْ فُونِيكا
مَاوِي مُفْرَدَاتْ بَهَاسَا عَرَبْ إِعْكَغْ وَوُتَنْنَ سَبَنْ-سَبَنْ بَابْ أُوْتَاوِي فَصْلْ وَوُتَنْنَ
كِتَابْ سَفِينَةُ النَّجَاهْ، إِعْكَغْ دِيْقُونْ لَغْكَافِي كَالِيِيَانْ مَعْنَى عَرَبْ فِينْكَوْنْ، تَرْجَمَهْ
بَهَاسَا إِنْدُونِيْسِيَا، كَالِيِيَانْ جِنْسْ كَاتَا نِيْقُونْ وَوُتَنْنَ بَهَاسَا عَرَبْ.

قَامُوسْ "الْبَيْجَهْ" فُونِيكا سَبْجَاتُوسِيْقُونْ كَاسُوسُونْ كَاكَمْ فَلَاجِرْ
قَمُولَا، خُصُوصِيْقُونْ فَلَاجِرْ مَدْرَسَهْ يَنْبُوعْ الْقُرْآنْ فَاطِي جَاوِي تَغَاهْ إِعْكَغْ
أَعْكَادَاهِي مِيْنَاتْ مَنْدَالَامِي كِتَابْ كُونِيغْ.

دَالَمْ نَأْمُرْ غَاجِغَ-غَاجِغَ مُؤَكِّي-مُؤَكِّي كَلَاوَانْ قَامُوسْ إِغْكَغْ سَدَرْهَانَا
 مَنِيكََا، كُوسْتِي آلَهْ فَارِيغْ مَنَعَهْ دَاتَغْ سِنْتَنْ كَاوُونْ، أَوْتَا مَيِسْتُونْ دَاتَغْ قَنُولِيَسْ.
 أُؤَكِّي، مَنَاوِي وَوَتْنْ كَلَفَاتَانْ إِغْ دَالَمْ قَامُوسْ أَلِيَتْ مَنِيكََا، دَالَمْ غَاجِغَ-غَاجِغَ فَاَرَا
 قَمْبَاجَا كَرْسَاهَا غَلَرْسَكْنْ. مَاتُورْ سَمْبَاهْ نُوُونْ. وَاللهُ الْمُؤَفَّقُ إِلَى كُلِّ مَا يُرْضِيهِ.

فاطمي، ١٦ يولي ٢٠١٨

الفقير إلى رحمة الله

 سهل محفوظ بن عبد الرحمن

مقدمة^١

[Mukaddimah]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
لِ	كَدَوِيْ\ كَاكُوْغَانِيْ	Bagi/ Milik	Huruf (Jer)
بِ	كَلَوَانْ	Dengan	Huruf (Jer)
نَسْتَعِيْنُ	بُوُوْنْ تُوْلُوْغُ سَاَقَا كِيْطَا	Kami memohon pertolongan	Fi'il (Mudhari')
عَلَى	إِغْ أَتَاسِيْ	Atas	Huruf (Jer)
أَلْأُمُوْرُ (جَمْعُ مِّنَ الْأَمْرِ)	فَيْرَا-فَيْرَا أُوْرُوْسَانْ	Beberapa urusan	Isim (Jamak Taksir)
أَلْخَاتِمُ	كَغْ دَايِيْ فُوْغَكَسَانْ	Yang menjadi penutup	Isim (Fa'il Mubalaghah)

أَجْمَعِينَ (جَمْعٌ مِنْ أَجْمَعَ)	سَكَايَتَاهَايَ	Semuanya	Isim (Tawkid)
لَا	أَوْرَا أَنَا إِيكُو مَوْجُودٌ	Tiada satu pun	Huruf (La linafyil jinsi)
أَلْحَوْلُ	دَايَا	Daya/Upaya	Isim (Mashdar)
أَلْقُوَّةٌ	كَقْوَتَانُ	Kekuatan	Isim (Mashdar)
أَلْعَلِيُّ	كَغْ مَاهَا لُوهُوْرُ	Yang Maha Luhur	Isim (Fa'il Mubalaghah)
أَلْعَظِيمُ	كَغْ مَاهَا أَكْبُوْعُ	Yang Maha Agung	Isim (Fa'il Mubalaghah)

فصل: أركان الإسلام

[Pasal: Rukun-rukun Islam]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْأَرْكَانُ (جَمْعُ مِنَ الرُّكْنِ)	فَيْرَا-فَيْرَا رُكْنُ	Beberapa rukun	Isim (Jamak Taksir)
أَنَّ	سَأْتَمَنِّي كَالْأَكْوَانِ	Bahwa sesungguhnya	Huruf (al-Ahruf an- Nasikhah, huruf yang bisa merusak l'rab kata setelahnya, Mukhoffaf dari أَنَّ)
أَنَّ	سَأْتَمَنِّي	Bahwa sesungguhnya	Huruf (al-Ahruf an- Nasikhah,

			huruf yang bisa merusak l'rab kata setelahnya)
الْإِقَامُ	جُومَنَّاكِي	Mendirikan	Isim (Mashdar)
الْإِيْتَاءُ	أَوِيَهُ \ نَكَائَايِ	Memberikan / Mendatangkan	Isim (Mashdar)
مَنْ	وَوُعْ	Orang	Isim (Maushul)
إِسْتَطَاعَ	كُوَاَصَا	Mampu	Fi'il (Madhi)
إِلَى	مَارِيْعُ	Kepada	Huruf (Jer)
السَّيْلُ	دَالَانُ	Jalan	Isim ('Ain/Dzat)

فصل: أركان الإيمان

[Pasal: Rukun-rukun Iman]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
أَنَّ	يَيْنُطًا	Bahwa (atau bisa tidak diartikan)	Huruf (An Mashdariyyah, bisa menashabkan fi'il mudhari')
تُؤْمِنُ	إِيمَانٌ سَاقًا سِيرًا	Kamu beriman	Fi'il (Mudhari')
أَلْمَلَائِكَةُ (جَمْعُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ)	فَيْرَا-فَيْرَا مَلَائِكَةُ	Beberapa Malaikat	Isim (Jamak Taksir)
أَلْكِتَابُ (جَمْعُ مِنَ الْكِتَابِ)	فَيْرَا-فَيْرَا كِتَابُ	Beberapa kitab	Isim (Jamak Taksir)

الرُّسُلُ (جَمْعٌ مِنَ الرَّسُولِ)	فَيْرًا-فَيْرًا رَسُولٌ\ أَوْتُوسَانْ	Beberapa Rasul / Utusan	Isim (Jamak Taksir)
الْقَدَرُ	تَقْدِيرًا\ كَتَبْتَنِي كُوسَتِي اللّٰه	Takdir / Ketetapan Allah	Isim (Mashdar)
الْخَيْرُ	أَفِيكَ	Bagus	Isim (Bisa merupakan mashdar dari ”خار”, bisa juga menjadi isim tafdhil)
الْشَّرُّ	أَيْلِيكَ	Jelek	Isim (Bisa merupakan mashdar dari ”شَرّ”, bisa juga menjadi isim tafdhil)

فصل: معنى لا إله إلا الله

[Pasal: Makna La Ilaha IllaAllah]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
لَا	أَوْرَا أَنَا إِيكُو مَوْجُوْدْ	Tiada satu pun	Huruf ("لَا" linafyil jinsi. Amalnya: menashabkan isim/kata setelahnya dan harus tanpa al tanpa tanwin dan membuang khabarnya)
الْإِلَهُ	فَعَيْرَانْ	Tuhan	Isim (Dzat/'Ain)
الْمَعْبُودُ	كَغْ دِي سَمْبَاهْ	Yang disembah	Isim (Maf'ul)
الْحَقُّ	بَنْرَا بَرْحَقُّ	Benar/ Berhak	Isim (Bisa mashdar, bisa isim shifat)

فصل: علامات البلوغ

[Pasal: Tanda-tanda Baligh]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْعَلَامَاتُ (جَمْعُ مِنَ الْعَلَامَةِ)	فَيْرَا-فَيْرَا عَلَامَةٌ	Beberapa tanda	Isim (Jamak)
الْبُلُوغُ	بَالِغٌ	Baligh	Isim (Mashdar)
التَّمَامُ	سَامِقُورَنَا	Sempurna	Isim (Mashdar)
الذَّكَرُ	وَوُغْ لَنَاغُ	Orang laki-laki	Isim (Jinis)
الْأُنْثَى	وَوُغْ وَيَدُوكُ	Orang perempuan	Isim (Jinis)
الْإِحْتِلَامُ	مَتُو مَنِي	Mimpi basah/ keluar air mani	Isim (Mashdar)
الْحَيْضُ	حَيْضُ	Haidh	Isim (Mashdar)

فصل: شروط أجزاء الحجر

[Pasal: Syarat-syarat Mencukupinya/Diterimanya Batu untuk Dijadikan Alat Bersuci]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الشُّرُوطُ (جَمْعُ مِنَ الشَّرْطِ)	فَيْرَا-فَيْرَا شَرَطْ	Beberapa syarat	Isim (Jamak)
الْإِجْرَاءُ	يُوكُوْثِي	Mencukupi	Isim (Mashdar)
الْأَحْجَارُ (جَمْعُ مِنَ الْحَجَرِ)	فَيْرَا-فَيْرَا وَاتُوْ	Beberapa batu	Isim (Jamak)
يُنْقَى	دِي بَرْسِمَايِي	Dibersihkan	Fi'il (Mudhari' Mabni Majhul)
الْمَحَلُّ	فَاغْكُونَانْ	Tempat	Isim (Makan)

يَجِفُّ	كَارِئٌ	Kering	Fi'il (Mudhari')
يَنْتَقِلُ	فَيَنْدَاهُ	Berpindah	Fi'il (Mudhari')
يَطْرَأُ	أَنْبَارُ تَكَأ	Muncul	Fi'il (Mudhari')
يُجَاوِزُ	غَلِيَوَاتِي	Melewati	Fi'il (Mudhari')
الْصَّفْحَةُ	بُوكُوْعُ	Pantat	Isim (Dzat/'Ain)
الْحَشْفَةُ	حَشْفَةٌ أَنْدَاسُ ذَكَرٍ	Hasyafah\ Kepala dzakar	Isim (Dzat/'Ain)
يُصِيبُ	مَكْنَانِي	Mengenai	Fi'il (Mudhari')
الطَّاهِرَةُ	كَغْ سُوْجِي	Yang suci	Isim (Fa'il)

فصل: فروض الوضوء

[Pasal: Beberapa Kefardhuan/Kewajiban Wudhu]

Μufrodāt Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْفُرُوضُ (جَمْعٌ مِنَ الْفَرَضِ)	فَيْرًا-فَيْرًا كَفَرَضُوانْ\ كَوَاجِبَانْ	Beberapa kefardhuan/ kewajiban	Isim (Jamak Taksir)
الْغَسْلُ	أَمْبَاسُوهْ	Membasuh	Isim (Mashdar)
الْمَسْحُ	عُوسَافْ	Mengusap	Isim (Mashdar)
الْيَدُ	تَغَانْ	Tangan	Isim (Dzat/'Ain)
الْمِرْفَقُ	سِيكُوتْ	Siku	Isim (Dzat/'Ain)
الرَّأْسُ	سِيرَاهْ	Kepala	Isim (Dzat/'Ain)
الرِّجْلُ	سِيكِيلْ	Kaki	Isim (Dzat/'Ain)
الْكَعْبُ	كَمِيرَيْنْ	Mata kaki	Isim (Dzat/'Ain)

فصل: النية

[Pasal: Niat]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْقَصْدُ	سَجَا\ نَجَا	Bermaksud/ Berniat	Isim (Mashdar)
الْمُقْتَرِنُ	كَغْ أَمْبَارَغِي	Yang bersamaan/ berbarengan	Isim (Fa'il)
الْقَلْبُ	أَتِي	Hati	Isim (Dzat/'Ain)
التَّلَفُّظُ	عُوجَا قَاكِي	Mengucapkan	Isim (Mashdar)
الْجُزْءُ	بَاكِ يَّيَانُ	Bagian	Isim (Dzat/'Ain)
يُقَدِّمُ	أَنْدِيْسِيْنَاكِي\ أَنْدِيْعِيْنَاكِي	Mendahulukan	Fi'il (Mudhari')
الْعُضْوُ	أَغْكَاهُوتَا	Anggota	Isim (Dzat/'Ain)

فصل: الماء قليل وكثير

[Pasal: Air yang Banyak dan yang Sedikit]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْقَلِيلُ	كَغْ سَيْطِيكَ	Yang sedikit	Isim (Fa'il)
الْكَثِيرُ	كَغْ أَكْيَهْ	Yang banyak	Isim (Fa'il)
الْقَلَّةُ	قُلَّةُ	Kulah/ bak air	Isim (Dzat/'Ain)
فَ	مَاغَا	Lalu/Atau (bisa juga tidak dimaknai, karena huruf فَ di situ sifatnya Zaidah atau tambahan)	Huruf (Ziyadah)
أَكْثَرُ	كَغْ لُوِيَهْ أَكْيَهْ	Yang lebih banyak	Isim (Tafdhil, dibaca Nashab,

			menjadi Hal atau Badal)
يَتَنَجَّسُ	دَادِي نَجِسْ	Menjadi najis	Fi'il (Mudhari')
الْوُقُوعُ	تُومِيْبًا	Jatuh/ terjatuh	Isim (Mashdar)
إِنْ	سَنَجَانْ	Meskipun	Huruf (In Washliyyah)
لَمْ	أَوْرَا	Tidak	Huruf (Nafi Jazem)
يَتَغَيَّرُ	أَوَوَاهْ	Berubah	Fi'il (Mudhari')
إِلَّا	كَجَابَا	Kecuali	Huruf (Istitsna')
إِذَا	نَالِيْكََا	Ketika	Huruf (Syarat)
الطَّعْمُ	رَاسَا	Rasa	Isim (Dzat/'Ain)
الْوُنْ	رُؤْفَا\ وَرْنَا	Rupa/ Warna	Isim (Dzat/'Ain)
الرَّيْحُ	كَأَنْدَا\ أَمْبُوْ	Bau	Isim (Dzat/'Ain)

فصل: موجبات الغسل

[Pasal: Hal-hal yang Mewajibkan Mandi]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
اَلْمُوجِبَاتُ (جَمْعٌ مِنَ اَلْمُوجِبِ)	فِيْرَا-فِيْرَا قَرْكَارَا كَغْ مَا حِيْبَاكِيْ	Beberapa perkara yang mewajibkan	Isim (Fa'il, Jamak)
اَلْغُسْلُ	اَدُوْسْ	Mandi	Isim (Mashdar)
اَلْاِيْلَاجُ	اَغْلِبُوْنَاكِيْ	Memasukkan	Isim (Mashdar)
اَلْحَشْفَةُ	حَشْفَةٌ اَنْدَاسْ ذَكَرْ	Hasyafah\ Kepala dzakar	Isim (Dzat / 'Ain)
فِيْ	اِغْ دَالَمْ	Di dalam	Huruf (Jer)
اَلْخُرُوْجُ	مَتُوْ	Keluar	Isim (Mashdar)
اَلْمَنِيْ	مَنِيْ	Air mani	Isim (Dzat / 'Ain)
اَلنِّفَاسُ	نِفَاسْ	Nifas/ Persalinan	Isim (Mashdar)

أَلْوِلَادَةُ	غَلَاهِيزَاكِي	Melahirkan	Isim (Mashdar)
أَلْمَوْتُ	مَاتِي	Mati	Isim (Mashdar)

فصل: فروض الغسل

[Pasal: Beberapa Kefardhuan/Kewajiban Mandi]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
التَّغْمِيمُ	غَرَاتَانِي	Meratai/ Membasuhkan air ke sekujur tubuh	Isim (Mashdar)
الْبَدَنُ	أَوَاكُ	Badan	Isim (Dzat/'Ain)
بِ	كَلَوَانُ	Dengan	Huruf (Jer)

فصل: شروط الوضوء

[Pasal: Syarat-syarat Wudhu]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
التَّمْيِيزُ	تَمْيِيزًا بِئْسَا أَمْبِيدَانَاكِي سِغْ أَفِيكَ لَنْ أَيْلَيْكَ	Tamyiz/ mampu membedakan mana yang baik dan mana yang buruk	Isim (Mashdar)
النَّقَاءُ	بَرَسِيهْ سُوجِي	Bersih/ suci	Isim (Mashdar)
عَنْ	سَعَكِيغْ	Dari	Huruf (Jer)
مَا	قَرَكَارَا بَارَاغْ	Sesuatu/ Perkara/ Barang	Isim (Maushul)

يَمْنَعُ	يَكَاہُ عَلَاغُ- عَلَاغِي	Mencegah/ Menghalang- halangi	Fi'il (Mudhari')
الْوُصُولُ	تُومَا	Sampai	Isim (Mashdar)
إِلَى	مَارِيعُ	Kepada	Huruf (Jer)
الْبَشَرَةُ	كُولِيْتُ	Kulit	Isim (Dzat/'Ain)
أَنَّ	يَنْطَا	Bahwa	Huruf (An Mashdariyyah/ Nashab)
لَا	أُورَا	Tidak	Huruf (Nafi)
عَلَى	إِغْ أَتَاسِي	Di atas	Huruf (Jer)
يُغَيِّرُ	غَوَّاهِيَا غَرُّوْبَاهُ	Mengubah	Fi'il (Mudhari')
الْعِلْمُ	غَرَّتِي	Mengetahui	Isim (Mashdar)
الْفَرَضِيَّةُ	كَفَرَضُونَانْ	Kefardhuan	Isim (Mashdar Shina'iyy)

يَعْتَقِدُ	نَيْقَادَكِي\ غَيْقِيْنِيْ	Meyakini	Fi'il (Mudhari')
الطَّهْوُرُ	كَغْ يُوجِيْنَاكِيْ	Yang mensucikan	Isim (Mubalaghah)
الدُّخُولُ	مَلَبُوْ	Masuk	Isim (Mashdar)
الْمُؤَالَاةُ	نُؤْلِيْ-نُؤْلِيْ	Berturut- turut	Isim (Mashdar)
الدَّائِمُ	كَغْ لَاغْكِيْغْ	Yang langgeng/ selalu	Isim (Fa'il)
الْحَدَثُ	حَدَثُ	Hadats	Isim (Ma'na)

فصل: نواقض الوضوء

[Pasal: Hal-hal yang Merusak/Membatalkan Wudhu]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
النَّوَاقِضُ (جَمْعُ مَنْ النَّاقِضِ)	فِيْرَا-فِيْرَا فَرَكَارَا كَغُ بَطْلَاكِي	Beberapa perkara yang membatalkan	Isim (Jamak)
الْأَشْيَاءُ	فِيْرَا-فِيْرَا فَرَكَارَا	Beberapa perkara	Isim (Jamak)
الْخَارِجُ	فَرَكَارَا كَغُ مَتُوْ	Sesuatu yang keluar	Isim (Fa'il)
مِنْ	سَعَكِيْغُ	Dari	Huruf (Jer)
السَّبِيْلُ	دَالَانْ	Jalan	Isim (Dzat/'Ain)
الْقُبْلُ	قُبْلُ	Qubul/ bagian depan	Isim (Dzat/'Ain)

الدُّبُرُ	دُبُرُ	Dubur/ bagian belakang	Isim (Dzat/'Ain)
الزَّوَالُ	إِيْلَاعٌ	Hilang	Isim (Mashdar)
الْعَقْلُ	عَقْلٌ	Akal	Isim (Dzat/'Ain)
النَّوْمُ	تُورُو	Tidur	Isim (Mashdar)
الْقَاعِدُ	وَوُعْكَعٌ لُوعْكَوَهُ	Orang yang duduk	Isim (Fa'il)
الْمُمْكِنُ	كَعْ أَنْتَعَا تَتَقُ	Yang tetap	Isim (Fa'il)
الْمَقْعَدُ	فَاعْكَوْنَانُ لُوعْكَوَهُ	Tempat duduk	Isim (Makan)
الْأَرْضُ	بُومِي	Bumi	Isim (Dzat/'Ain)
الْإِلْتِقَاءُ	كَتَمُو	Bertemu	Isim (Mashdar)

الْأَجْنَبِيُّ	كَغْ أَجْنَبِيٍّ\ لَيْئِيَّا\ أَوْرَا مَحْرَمٌ	Yang ajnabi/ orang lain yang bukan mahram	Isim (Nasab/ Sifat)
غَيْرٌ	لَيْئِيَّانِي	Selain	Isim (sejenis (قبل، بعد، أول))
الْحَائِلُ	فَرْكَارًا كَغْ غَالِيغٌ- غَالِيغِي	Perkara yang menghalang- halangi	Isim (Fa'il)
الْمَسُّ	أَغْكَمَقُوكْ\ أَنْدَمِيكَ	Menyentuh	Isim (Mashdar)
الْبَطْنُ	جَرَوْ	Bagian dalam	Isim (Dzat/'Ain)
الرَّاحَةُ	أَيْقَيْكَ- أَيْقَيْكَ	Telapak tangan	Isim (Dzat/'Ain)
الْأَصَابِعُ	فَيْرَا-فَيْرَا دَرِيحِي	Beberapa jari tangan	Isim (Jamak)

(جَمْعٌ مِّنَ الْأَصْبُوعِ)			
--------------------------------	--	--	--

فصل: من انتقض وضوءه

حرم عليه أربعة أشياء

[Pasal: Orang yang Batal/Rusak Wudhunya Haram atasnya Melakukan Empat Perkara]

Mufrodlat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
إِنْتَقَضَ	رُؤْسَاءُ بَطَلَ	Rusak/ Batal	Fi'il (Madhi)
حَرَّمَ	حَرَامٌ	Haram	Fi'il (Madhi)
أَلْحَمَلُ	نَاغِكُوغَا أَغْكَاوَا	Membawa	Isim (Mashdar)
أَلْجُنُبُ	وَوُغْ جُنُبٌ	Orang yang junub	Isim (Shifat Musyabbahah)
أَلْلَبْتُ	مَنْعٌ	Berdiam diri	Isim (Mashdar)
أَلْمُرُورُ	لِيَوَاتٌ	Lewat	Isim (Mashdar)
إِنْ	لَمُونٌ	Jika	Huruf

			(Syarat/ In Syarthiyyah)
خَافَ	وَدِيَ	Takut	Fi'il (Madhi)
التَّلَوِيْثُ	غَرَّوْهُيْ	Mengotori	Isim (Mashdar)
الْإِسْتِمْتَاعُ	غَلَاظُ كَفَيْنَاكَ	Menikmati	Isim (Mashdar)
بَيْنَ	إِغْ دَالَمْ أَنْتَارَانِيْ	Di antara	Isim (Dharaf Makan)
السُّرَّةُ	وُودَلْ	Pusar	Isim (Dzat/'Ain)
الرُّكْبَةُ	دَغْكُولُ	Lutut	Isim (Dzat/'Ain)

فصل: أسباب التيمم

[Pasal: Sebab-sebab yang Membolehkan Seseorang untuk Melakukan Tayammum]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْأَسْبَابُ (جَمْعُ مِنَ السَّبَبِ)	فِيْرَا-فِيْرَا سَبَبْ	Beberapa sebab	Isim (Jamak Taksir)
الْفَقْدُ	كَسْفَيْنْ	Ketiadaan	Isim (Mashdar)
الْمَرَضُ	لَارَا	Sakit	Isim (Mashdar)
الْإِحْتِيَاجُ	بُوْتُوْهُ	Membutuhkan	Isim (Mashdar)
الْعَطَشُ	غَلَائْكَ	Haus	Isim (Mashdar)
الْمُحْتَرَمُ	كَغْ دِي مُوْلِيَاءْ كِي	Yang dimuliakan	Isim (Maf'ul)

اَلتَّارِكُ	وَوَعَكْغُ نِيْعْكَالْ	Orang yang meninggalkan	Isim (Fa'il)
اَلْمُحْصَنُ	كَغُ مُحْصَنًا وَوُعْ زِنَا كَغُ وُؤْسُ نِكَاحُ	Yang Muhson/ Orang berzina yang sudah menikah	Isim (Maf'ul)
اَلْمُرْتَدُّ	وَوَعَكْغُ مُرْتَدُّ	Orang yang murtad/ keluar dari Islam	Isim (Fa'il/ Maf'ul)
اَلْكَافِرُ	وَوُعْ كَافِرُ	Orang kafir	Isim (Fa'il)
اَلْحَرْبِيُّ	كَغُ كَنَا دِي قَرَاغِي	Yang boleh diperangi	Isim (Nasab/ Sifat)
اَلْكَلْبُ	اَسُوْ	Anjing	Isim (Jinis)

الْعَقُورُ	كَغْ بَاغَتْ كَالَائِي	Yang sangat galak	Isim (Mubalaghah)
الْخَنِزِيرُ	حَيْلَيْغُ	Babi	Isim (Jinis)

فصل: شروط التيمم

[Pasal: Syarat-syarat Tayammum]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْتُرَابُ	لَبُو	Debu	Isim (Dzat/'Ain)
الْمُسْتَعْمَلُ	كَغْ مُسْتَعْمَلٌ وُؤْسٌ دِي أَعْكُو	Yang musta'mal / sudah terpakai	Isim (Maf'ul)
يُخَالِطُ	يَامْقُورِي	Mencampuri	Fi'il (Mudhari')
الدَّقِيقُ	كَلْمُوعٌ	Tepung	Isim (Dzat/'Ain)
يَقْصِدُ	نَجَا	Bermaksud / Berniat	Fi'il (Mudhari')
يَمْسَحُ	عُؤْسَفُ	Mengusap	Fi'il (Mudhari')
الضَّرْبَةُ	فُؤْكُولَانُ	Pukulan	Isim (Mashdar)
يُزِيلُ	غِيْلَاغَايِي	Menghilangkan	Fi'il (Mudhari')

يَجْتَهِدُ	تَمَنَّنَ أَوْسَاهَا\ نِيَّتِي-نِيَّتِي	Berusaha sekuat tenaga/ Meneliti	Fi'il (Mudhari')
بَعْدَ	إِغْدَالَمْ سَاءَبْعَدَانِي	Setelah	Isim (Dharaf zaman)
يَتَيَمَّمُ	تَيَمَّمُ	Bertayammum	Fi'il (Mudhari')
الْكُلُّ	سَابَن- سَابَن	Setiap	Isim (Istighraqil Jins, idhofah ke nakirah)

فصل: فروض التيمم

[Pasal: Beberapa Kefardhuan/ Kewajiban Tayammum]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
النَّقْلُ	مِئْنَدَاهُ غَلِيَّةُ	Memindahkan	Isim (Mashdar)

فصل: مبطلات التيمم

[Pasal: Hal-hal yang Membatalkan Tayammum]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
أَبْطَلَ	بَطَّلَاكِي	Membatalkan	Fi'il (Madhi)
الرِّدَّةُ	مُرْتَدٌ	Murtad	Isim (Mashdar)
التَّوَهُُّمُ	يُفْتَتَا	Mengira	Isim (Mashdar)

فصل: الذي يطهر من النجاسات ثلاث

[Pasal: Perkara Najis yang Bisa Menjadi Suci Ada Tiga]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
يَطْهَرُ	سُوِّجِي	Suci	Fi'il (Mudhari')
الْخَمْرُ	خَمْرًا أَرَاكَ	Khamr/ Arak	Isim (Dzat/'Ain)
تَخَلَّلَ	دَادِي چُوكَاء	Menjadi cuka	Fi'il (Madhi)
الْجِلْدُ	لُؤْلَاعُ كُولِيَّتْ	Kulit	Isim (Dzat/'Ain)
الْمَيْتَةُ	بَطَاغُ	Bangkai	Isim (Dzat/'Ain)
دُبِعَ	دِي سَامَاء	Disamak	Fi'il (Madhi Mabni Majhul)

فصل: النجاسات ثلاث

[Pasal: Macam-macam Najis Ada Tiga]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْمُغَلَّظَةُ	نَجِسٌ مُغَلَّظَةٌ نَجِسٌ كَثُ بَرَاتٌ	Najis mugholladhoh / Najis kategori berat	Isim (Maf'ul)
الْمُخَفَّفَةُ	نَجِسٌ مُخَفَّفَةٌ نَجِسٌ كَثُ رِيْعَانٌ	Najis mukhoffafah / Najis kategori ringan	Isim (Maf'ul)
الْمُتَوَسِّطَةُ	نَجِسٌ مُتَوَسِّطَةٌ	Najis mutawassithoh / Najis kategori sedang	Isim (Maf'ul)

	نَجَسٌ كَغٌ سَدَّعَانُ		
الْفَرْعُ	أَنَاءٌ تُورُونُ جَابَاغُ	Keturunan/ Cabang	Isim (Dzat/'Ain)
الْبَوْلُ	أُويُوهُ	Urin	Isim (Dzat/'Ain)
الصَّبِيُّ	بَوَّجَاهُ لَنَاغُ	Balita laki-laki	Isim (Jinis)
يَطْعَمُ	مَاغَانُ	Memakan	Fi'il (Mudhari')
الْلَبْنُ	فَوَّوَانُ سُوسُو	ASI	Isim (Dzat/'Ain)
يَبْلُغُ	تُومَكَا	Sampai	Fi'il (Mudhari')
الْحَوْلَيْنِ (مُثْنَى مِنْ الْحَوْلِ)	رَوْعُ تَاهُونُ	Dua tahun	Isim

فصل: المغلّظَةُ تطهر بسبع غسلات بعد

إزاله عينها إحداهنّ بالتراب

[Pasal: Najis Mugholladhoh Bisa Disucikan dengan Tujuh Basuhan Setelah Menghilangkan Wujudnya, Salah Satu Basuhannya dengan Debu, dst.]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْغَسَلَاتُ (جَمْعُ مِنَ الْغَسْلِ)	فِيْرَا-فِيْرَا وَاسُوْهَانَ	Beberapa basuhan	Isim (Jamak)
الْإِزَالَةُ	غِيْلَاغَايِي	Menghilangkan	Isim (Mashdar)
الْعَيْنُ	كَاهَانَانُ	Bentuk/ Wujud	Isim (Dzat/'Ain)
الرَّشُّ	يَيْفِرَاتِي	Memercikkan	Isim (Mashdar)
الْغَلْبَةُ	غَلِيْنْدِيَهْ أَمْبَاغْتَكِي	Mengalahkan/ Melakukan dengan sangat	Isim (Mashdar)
تَنْقَسِمُ	كَابَاكِي	Terbagi	Fi'il (Mudhari')

الْعَيْنِيَّةُ	نَجِسٌ بَغْسًا عَيْنٌ	Najis yang bersifat 'ain (wujud/bentuk)	Isim (Nasab/ Sifat)
الْحُكْمِيَّةُ	نَجِسٌ بَغْسًا حُكْمٌ	Najis yang bersifat hukum	Isim (Nasab/ Sifat)
لَا بُدَّ	أَوْرَا كَنَا أَوْرَا	Wajib/ harus	Kalimat yang tersusun dari dua kata: 1. “لا” merupakan huruf (La linafyil jinsi) 2. “البدَّ” merupakan isim (mashdar)
يَكْفِي	يُوكُوْفِي	Mencukupi	Fi'il (Mudhari')
الْجَرِيُّ	غِيلِيَّائِي	Mengalirkan	Isim (Mashdar)

فصل: أقلّ الحيض يوم وليله

[Pasal: Masa Haidh yang Paling Sedikit/Sebentar Adalah
Sehari Semalam, dst.]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
أَقْلُ	قَالِغُ سِيطِيكَ- سِيطِيكِ	Paling sedikit	Isim (Tafdhil)
أَلْغَالِبُ	كَافَرَاهِي	Kebanyakan	Isim (Fa'il)
أَكْثَرُ	قَالِغُ أَكْيَه- أَكْيَهِي	Paling banyak	Isim (Tafdhil)
أَلَّيَالِي (جَمْعُ مِنَ الَّيْلِ)	فَيْرَا-فَيْرَا وَعْيِي	Beberapa malam	Isim (Jamak)
أَلْحَدُّ	وَاتَسْ	Batas	Isim (Dzat/'Ain)

الْمَجَّةُ	سَأْكِرُونَ تَانْ	Sepercikan/ Setetes	Isim
------------	-------------------	------------------------	------

فصل: أعذار الصَّلاةِ إثنان

[Pasal: Udzur Shalat Ada Dua]

Μufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْأَعْذَارُ (جَمْعُ مِنَ الْعُذْرِ)	فَيْرَا-فَيْرَا عُذْرَا الْأَسَانُ	Beberapa udzur/ alasan	Isim (Jamak)
النِّسْيَانُ	لَاي	Lupa	Isim (Mashdar)

فصل: شروط الصلاة

[Pasal: Syarat-syarat Shalat]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الثَّوبُ	دَوْدُوْتُ \ سَنَدَاغَانْ	Pakaian	Isim (Dzat/'Ain)
الْبَدَنُ	بَدَنٌ \ أَوَاكْ	Badan	Isim (Dzat/'Ain)
الْمَكَانُ	قَاغْكُونَانْ	Tempat	Isim (Dzat/'Ain)
السَّتْرُ	نُوتُوْفْ	Menutupi	Isim (Mashdar)
الْعَوْرَةُ	عَوْرَةٌ	Aurat	Isim (Dzat/'Ain)
الْإِسْتِقْبَالُ	مَادَفْ	Menghadap	Isim (Mashdar)
الْإِجْتِنَابُ	غَدُوْهِیْ	Menjauhi	Isim (Mashdar)

الْأَحْدَاثُ (جَمْعُ مِنَ الْحَدَثِ)	فَيْرًا-فَيْرًا حَدَثٌ	Beberapa hadats	Isim (Jamak)
الْأَمَةُ	بُودَاكٌ وَدَوْنٌ	Budak perempuan	Isim (Jinis)
سِوَى	لِيَيَانِي	Selain	Isim (Sejenis (غير)
الْأَجَانِبُ (جَمْعُ مِنَ الْأَجْنَبِيِّ)	فَيْرًا-فَيْرًا وَوُعْ أَجْنَبِيٍّ لِيَيَا	Beberapa orang ajnabi/ orang lain	Isim (Jamak)
الْمَحَارِمُ (جَمْعُ مِنَ الْمَحْرَمِ)	فَيْرًا-فَيْرًا مَحْرَمٌ	Beberapa mahram	Isim (Jamak)

فصل: أركان الصلاة

[Pasal: Rukun-rukun Shalat]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْقِيَامُ	جُومَنْعَ غَادَكْ	Berdiri	Isim (Mashdar)
الْقَادِرُ	وَوُعْكَعْ كُوَاصَا	Orang yang mampu/ kuat	Isim (Fa'il)
الطُّمَأْنِينَةُ	أَنْتَعْ طُمَأْنِينَةُ	Tuma'ninah/ Berhenti sejenak	Isim (Mashdar)
الْجُلُوسُ	لُوعْكَوَهْ	Duduk	Isim (Mashdar)
التَّسْهَدُ	مَا جَا تَشْهَدُ	Membaca tasyahhud	Isim (Mashdar)
الْقُعُودُ	لُوعْكَوَهْ	Duduk	Isim (Mashdar)

فصل: النية ثلاث درجات

[Pasal: Macam Niat Itu Ada Tiga Tingkatan]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الدَّرَجَاتُ (جَمْعُ مِنَ الدَّرَجَةِ)	فَيْرَا-فَيْرَا دَرَجَةٌ	Beberapa derajat/ tingkatan	Isim (Jamak)
التَّعْيِينُ	پَتَانَايِي	Menyatakan	Isim (Mashdar)
النَّافِلَةُ	سُنَّةٌ	Sunnah	Isim (Fa'il)
الْمُؤَقَّتَةُ	كَغْ دِي وَقْتُوْنِي	Yang ditentukan waktunya	Isim (Maf'ul)
فَقَطُ	مَاغْكََا بَلَاكََا	Saja/ hanya	Isim (Isim Fi'il Mudhari', Mabni Sukun, memiliki makna "يكفي",

			artinya: cukup)
أُصَلِّي	صَلَاةً سَاقَا إِغْسُونُ	Saya melakukan shalat	Fi'il (Mudhari')

فصل: شروط تكبيره الإحرام

[Pasal: Syarat-syarat Takbiratul Ihram]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
تَقَعُ	تُؤْمِنَا	Terjadi/ dilakukan	Fi'il (Mudhari')
حَالَةَ الْقِيَامِ	إِغْ دَالَمَ تِيغْكَاهُ غَادَكُ	Pada waktu berdiri	Isim (Idhofah)
لَفْظُ الْجَلَالَةِ	لَفْظُ جَلَالَةٍ (الله)	Lafadz jalalah (Allah)	Isim (Idhofah)
يَمُدُّ	أَنْدَوْنَاكِيْ مَچَا دَاوَا	Memanjangkan/ Membaca panjang (madd)	Fi'il (Mudhari')
أَلْعَدَمُ	أَوْرَا أَنَا	Tidak ada	Isim (Mashdar)

يُشَدِّدُ	تَشْدِيدِي\ مَجَا تَشْدِيدُ	Mentasydidkan/ Membaca tasydid	Fi'il (Mudhari')
يَزِيدُ	نَامِبَاهِي	Menambahi	Fi'il (Mudhari')
السَّكْنَةُ	كَغُ مَاتِي (دِي) (سُكُونُ)	Yang mati (disukun)	Isim (Fa'il)
الْمُتَحَرِّكَةُ	كَغُ أُورِيفُ (دِي) (حَرَكَتِي)	Yang hidup (diharakati)	Isim (Fa'il)
يَقِفُ	لَيْرِينْ\ وَقَفُ	Berhenti/ waqaf	Fi'il (Mudhari')
الْوَقْفَةُ	لَيْرِينْ\ وَقَفُ	Berhenti/ waqaf	Isim (Mashdar)
الطَّوِيلَةُ	كَغُ سُوَوِي	Yang lama	Isim (Fa'il)

الْقَصِيرَةُ	كَغْ سَدِيلُوكْ	Yang sebentar	Isim (Fa'il)
يُسْمَعُ	غَرَوْغَوَاكِي	Memperdengarkan	Fi'il (Mudhari')
الْإِيْقَاعُ	نُومِبَاءَكِي	Melakukan	Isim (Mashdar)
يُخِلُّ	پَجَاتَكِي	Membaca dengan cacat hurufnya	Fi'il (Mudhari')
التَّأْخِيرُ	عَاخِرَكِي	Mengakhirkan	Isim (Mashdar)

فصل: شروط الفاتحة

[Pasal: Syarat-syarat Membaca Surat Al-Fatihah]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
اَلْمُوَالَاةُ	نُوْلِي-نُوْلِي	Berturut-turut	Isim (Mashdar)
اَلْمُرَاعَاةُ	عَرْكَسَا	Menjaga	Isim (Mashdar)
يَسْكُتُ	مَنَعَ	Diam	Fi'il (Mudhari')
اَلسَّكْتَةُ	مَنَعَ	Diam	Isim (Mashdar)
اَلْقَطْعُ	مَدَوْتُ	Memutus	Isim (Mashdar)
اَلْبَسْمَلَةُ	بَسْمَلَةٌ	Basmalah	Isim (Mashdar)
اَللَّحْنُ	فَقِيْلُوْهَانَ\ كَسَا لَا هَانَ	Kekeliruan/ Kesalahan	Isim (Mashdar)
اَلْمُخِلُّ	كَعْ نَجَادَا كِيَا\ كَعْ عَرُوبَا هَ	Yang menjadikan cacat/ Merubah makna	Isim (Fa'il)

يَتَخَلَّلُ	پَلا-پَلَانِي	Menyisipkan	Fi'il (Mudhari')
-------------	---------------	-------------	---------------------

فصل: تشديدات الفاتحة

[Pasal: Tasydid-tasydid dalam Surat Al-Fatihah]

مفردات Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
التَّشْدِيدَاتُ (جَمْعُ مَنْ التَّشْدِيدِ)	فَيْرَا-فَيْرَا تَشْدِيدُ	Beberapa tasydid	Isim (Jamak)
أَرْبَعُ عَشْرَةَ	قَتْ بَلَّاسُ	Empat belas	Isim (‘Adad)
فَوْقَ	إِغْ دَالَمْ سَادُّوُورِي	Di atas	Isim (Dharaf Makan)

فصل: يسنّ رفع اليدين في أربعة مواضع

[Pasal: Disunnahkan Mengangkat Kedua Tangan pada Empat Keadaan]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
يُسَنُّ	دِي سُنَّتَكِي	Disunnahkan	Fi'il (Mudhari' Mabni Majhul)
الرَّفْعُ	غَاغَات	Mengangkat	Isim (Mashdar)
الْمَوَاضِعُ (جَمْعُ مِنَ الْمَوْضِعِ)	فَيْرَا-فَيْرَا فَعْكُونَان	Beberapa tempat	Isim (Jamak)
عِنْدَ	إِغْ دَالَمْ نَالِيكَانِي	Ketika	Isim (Dhorof Zaman)

فصل: شروط السجود

[Pasal: Syarat-syarat Sujud]

Μufrodāt Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
يَسْجُدُ	سُجُودٌ	Bersujud	Fi'il (Mudhari')
الْأَعْضَاءُ (جَمْعُ مِنَ الْعُضْوِ)	فَيْرَا-فَيْرَا كَاهُونَا	Beberapa anggota badan	Isim (Jamak)
الْجَبْهَةُ	بَاطُونُكْ	Dahi	Isim (Dzat/'Ain)
الْمَكْشُوفَةُ	كَغْ دِي بُوْكَاءْ	Yang terbuka	Isim (Fa'il)
التَّحَامُلُ	مَتَلَاكِي	Menekan	Isim (Mashdar)
الْهَوِيّ	تَمُورُونُ	Turun	Isim (Mashdar)
يَتَحَرَّكُ	أَوْبَاهُ	Bergerak	Fi'il (Mudhari')
الْإِرْتِفَاعُ	غَاغَاكَاتْ	Mengangkat	Isim (Mashdar)

الْأَسْفِلُ	فَيْرَا-فَيْرَا كَاهُوتَا غَيْسُورَا بُوكُوعُ لَنْ سَأْفِينُوعْكَالِي	Beberapa anggota badan bawah, seperti pantat dan yang sejenis	Isim (Jamak)
الْأَعَالِي	فَيْرَا-فَيْرَا كَاهُوتَا دُؤُورَا سِيرَاهُ لَنْ سَأْفِينُوعْكَالِي	Beberapa anggota badan atas, seperti kepala dan yang sejenis	Isim (Jamak)

خاتمة: أعضاء السجود سبعة

[Penutup Pasal Sujud: Anggota Tubuh yang Dibutuhkan Saat Melakukan Sujud Ada Tujuh]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْبُطُونُ (جَمْعٌ مِنَ الْبَطْنِ)	فَيْرًا-فَيْرًا بَاكِيَانُ جَرَوْ	Beberapa bagian dalam	Isim (Jamak)
الْكَفَّانِ (مُتَنَّى مِنَ الْكَفِّ)	أَيْقِيكَ- أَيْقِيكَ لَوْرَوْ	Dua telapak tangan	Isim (Tatsniyah, Dzat/'Ain)
الرُّكْبَتَانِ (مُتَنَّى مِنَ الرُّكْبَةِ)	دَعْكَوْلُ لَوْرَوْ	Dua lutut	Isim (Tatsniyah, Dzat/'Ain)
الرِّجْلَانِ	سِيَكِيْلُ لَوْرَوْ	Dua kaki	Isim (Tatsniyah, Dzat/'Ain)

(مُتَّى مِنْ الرَّجُلِ)			
----------------------------	--	--	--

فصل: تشديدات التشهد

[Pasal: Tasydid-tasydid dalam Bacaan Tasyahhud]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
التَّشْدِيدَاتُ (جَمْعُ مَنْ التَّشْدِيدِ)	فَيْرَا-فَيْرَا تَشْدِيدُ	Beberapa tasydid	Isim (Jamak)
الْأَكْمَلُ	كَغْ قَالِيْعُ سَامْقُوزَنَا	Yang paling sempurna	Isim (Tafdhil)
الْأَقْلُ	كَغْ قَالِيْعُ سَيْطِيْكُ	Yang paling sedikit	Isim (Tafdhil)

فصل: أقلّ السلام

[Pasal: Bacaan Salam yang Paling Sedikit/Pendek]

Mufrodāt Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
السَّلَامُ	سَلَامٌ	Salam	Isim (Mashdar)

فصل: أوقات الصلاة خمس

[Pasal: Waktu-waktu Shalat Ada Lima]

مفردات Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْأَوْقَاتُ (جَمْعُ مِنَ الْوَقْتِ)	فَيْرَا-فَيْرَا وَقْتُ	Beberapa waktu	Isim (Jamak)
الْأَوَّلُ	كَعْ كَأَوْتَانَا أَوَّلُ	Yang pertama	Isim (Sifat)
الزَّوَالُ	لِيَغْسِرُ	Tergelincir (matahari)	Isim (Mashdar)
الْآخِرُ	كَعْ أَخِيرُ	Yang akhir	Isim (Sifat)
الْمَصِيرُ	دَادِيْنِي	Menjadinya (sesuatu)	Isim (Mashdar, beramal seperti amalnya "صَار")

أَخْلَلْتُ	أَيَّاعٌ-أَيَّاعٌ	Bayang- bayang	Isim (Mashdar, Dzat/'Ain)
الْإِسْتِوَاءُ	وَقْتُ إِسْتِوَاءٍ وَقْتُ نَالِيكَانِي سَرْغِيغِي فَاسٌ أَنَا إِعْ دُؤُورٌ كَيْطَا سَرْيَغِيكَ أَيَّاعٌ-أَيَّاعِي قَدَا	Waktu istiwa' / Waktu dimana matahari tepat berada di atas kita sehingga bayang- bayang sama dengan benda	Isim
صَارَ	دَادِي	Menjadi	Fi'il (‘awamil nawasikh, merafa'kan isimnya dan menashabkan khabarnya)

زَادَ	تَامَبَاهُ	Bertambah	Fi'il (Madhi)
الْغُرُوبُ	سُورُوفُ	Terbenam	Isim (Mashdar)
الْشَّفَقُ	مَيْكَا	Mega/ awan	Isim (Dzat/ 'Ain)
الْأَحْمَرُ	كَغْ أَبَاغُ	Yang merah	Isim (Sifat)
الطَّلُوعُ	مَلَتَيْكَ	Terbit	Isim (Mashdar)
الْأَشْفَاقُ (جَمْعُ مِنَ الشَّفَقِ)	فَيْرَا-فَيْرَا مَيْكَا	Beberapa mega/ awan	Isim (Jamak)
الْأَصْفَرُ	كَغْ كُونَيْغُ	Yang kuning	Isim (Sifat)
الْأَبْيَضُ	كَغْ قُوتِيَهْ	Yang putih	Isim (Sifat)
يُنْدَبُ	دِي سُنَّتَكِي	Disunnahkan	Fi'il (Mudhari' Mabni Majhul)
يَغِيبُ	سُورُوفُ\ إِيْلَاغُ	Terbenam/ Hilang/ Lenyap	Fi'il (Mudhari')

فصل: تحرم الصلاة التي ليس لها سبب

[Pasal: Haram Mendirikan Shalat yang Tidak Memiliki Sebab yang Mendahului atau yang Menyertai]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الَّتِي	كَغْ (أَوْرَا مَعْنَى أَصْلِيَّيْنِ، سَبَبْ مَعْنَى كَغْ إِيكُو مَعْنَى صِلَّةْ سَابْعَدْنِيْ)	Yang (Bukan makna aslinya, sekedar memudahkan, karena yang memiliki makna “yang” adalah “shilah” yang terletak setelahnya)	Isim (Maushul)
لَيْسَ	أَوْرَا أَنَا	Tidak/ Tidak ada	Fi'il (Awamil Nawasikh, beramal seperti amalnya)

			كان، صار dst.” Merafa’kan isim dan menashabkan khabar)
الْمُتَقَدِّمُ	كَعْ دِيسِيئِي	Yang mendahului	Isim (Fa’il)
الْمُقَارِنُ	كَعْ بَارْعِي	Yang menyertai	Isim (Fa’il)
تَرْتَفِعُ	مُونُجُوكْ\ مُوْعْكَاهْ	Naik	Fi’il (Mudhari’)
الْقَدْرُ	كِيرَا-كِيرَا	Kira-kira	Isim (Ma’na)
الرُّمْحُ	تَوْمَبَاكْ	Tombak	Isim (Dzat/’Ain)
حَتَّى	هِيْعْكَا	Sehingga/ Sampai	Huruf (Nashab, Menashabkan Fi’il Mudhari’)
تَزُولُ	لِيْعْسِيْرُ	Tergelincir	Fi’il (Mudhari’)

الْإِصْفِرَارُ	كَتَادَاءَانْ كُونِيْعْ	Keadaan kuning/ Kekuning- kuningan	Isim (Mashdar)
تَغْرُبُ	سُوْرُوْقْ	Terbenam	Fi'il (Mudhari')

فصل: سكتات الصلاة

[Pasal: Macam-macam Diam yang Dianjurkan di Dalam Shalat]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
السَّكَّاتُ (جَمْعُ مَنْ السَّكَّتِ)	فِيْرَا-فِيْرَا مَنَعٌ	Beberapa diam	Isim (Jamak)
الدُّعَاءُ	دُعَاءُ	Doa	Isim (Mashdar)
الْإِفْتِتَاحُ	إِفْتِتَاحٌ فَمُبُوكَا	Iftitah/ Pembuka	Isim (Mashdar)
التَّعَوُّذُ	تَعَوُّذٌ مَّجَا أَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنْ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ	Ta'awwudz/ Membaca a'udzu billahi minasy syaithanir rajim	Isim (Mashdar)

فصل: الأركان التي تلزم فيها الطمأنينة

[Pasal: Rukun-rukun Shalat yang Harus Dilaksanakan Dengan Tuma'ninah/Diam Sejenak]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
تَلَزَمُ	وَاجِبٌ	Wajib	Fi'il (Mudhari')
السُّكُونُ	مَنْعٌ \ أَمْتَعٌ	Diam/ berhenti sejenak	Isim (Mashdar)
الْحَرَكَةُ	أَوْبَاهُ	Bergerak	Isim (Mashdar)
حَيْثُ	إِغْ دَالَمْ سَكِيرَانِي	Sekira/ Ketika	Isim (Dhorof Makan)
يَسْتَقِرُّ	تَتَقَفُ	Tetap	Fi'il (Mudhari')

فصل: أسباب سجود السهو

[Pasal: Sebab-sebab Sujud Sahwi]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
السَّهْوُ	لَايَ	Lupa	Isim (Mashdar)
التَّرْكَ	نِيْعْكَالْكَيَ	Meninggalkan	Isim (Mashdar)
الْأَبْعَاضُ (جَمْعُ مِنَ الْبَعْضِ)	فَيْرَا-فَيْرَا سُنَّةُ أَبْعَاضُ	Beberapa sunnah ab'adh	Isim (Jamak)
يَبْطُلُ	دَادِي بَطْلَ	Menjadi batal	Fi'il (Mudhari')
الْعَمْدُ	أَنْجَارَاكُ	Sengaja	Isim (Mashdar)
النَّاسِي	وَوُعْكَغْ لَايَ	Orang yang lupa	Isim (Fa'il)
النَّقْلُ	مَيْنْدَاهَا غَلِيْهَ	Memindahkan	Isim (Mashdar)

الْقَوْلِيُّ	كَغُ بَاغْسَا فَعُوْجَاْفُ	Yang bersifat ucapan	Isim (Sifat / Nasab)
الْإِيْقَاعُ	نُومِيْبَاءَكِي	Menjatuhkan / Meletakkan	Isim (Mashdar)
الْفِعْلِيُّ	كَغُ بَاغْسَا فَعْعَاوِي	Yang bersifat perbuatan	Isim (Sifat / Nasab)
مَعَ	إِغْ دَالَمْ سَرْتَانِي	Beserta	Isim (Dhorof / Ma'a Dhorfiyyah)
الْإِحْتِمَالُ	غَيْمُقْرَاكِي	Kemungkinan	Isim (Mashdar)
الْقُنُوتُ	دُعَاءُ قُنُوتُ	Doa qunut	Isim (Mashdar)

فصل: تبطل الصلاة بأربع عشرة

[Pasal: Shalat Bisa Menjadi Batal dengan Empat Belas Perkara]

Mufrodāt Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْخَصْلَةُ	تِيغْكَاهُ كَتَادَاءَانْ فَرْكَارَا	Situasi/ Keadaan/ Perkara	Isim
تُلْقَى	دِي أُونْجَالَايِي	Dilemparkan/ Dijatuhkan	Fi'il (Mudhari' Mabni Majhul)
حَالًا	إِغْ دَالَمْ سَاءُ نَالِيكََا	Seketika	Isim (Dharaf)
الْإِنْكِشَافُ	كَابُوكَا	Terbuka	Isim (Mashdar)
تُسْتَرُ	دِي تُوْتُوْفِي	Ditutup	Fi'il (Mudhari' Mabni Majhul)

النُّطْقُ	غُوْجَافٌ	Berbicara/ Mengucap	Isim (Mashdar)
الْمُفْهِمُ	كَغٍ مَا هَمَكِي	Yang memahami	Isim (Fa'il)
الْمُفْطِرُ	كَغٍ بَطَلَكِي	Yang membatalkan (puasa)	Isim (Fa'il)
الْمُتَوَالِيَاتُ	كَغٍ نُؤْلِي- نُؤْلِي	Yang berturut- turut	Isim (Jamak)
الْوَبَةُ	مَلُومَاتٌ	Melompat	Isim (Mashdar)
الْفَاحِشَةُ	كَغٍ أَلَا	Yang buruk/ hina	Isim (Fa'il)
الضَّرْبَةُ	مُؤْكُولٌ	Memukul	Isim (Mashdar)
الْمُفْرِطَةُ	كَغٍ بَاغْتَاكِي	Yang keras	Isim (Fa'il)
التَّقَدُّمُ	أَنْدِيسِييْ\ غَلَانْجَاغِي	Mendahului	Isim (Mashdar)
التَّخَلُّفُ	غَارِي	Terlambat	Isim (Mashdar)

التَّعْلِيْقُ	كَانَتْ تُوعَكِيْ	Menggantungkan	Isim (Mashdar)
الْتَرَدُّدُ	مِيْدَرُ- مِيْدَرَا مَمَاعُ	Ragu-ragu	Isim (Mashdar)

فصل: الَّذِي يَلْزَمُ فِيهِ نِيَّةُ الْإِمَامَةِ

[Pasal: Keadaan Shalat yang Mewajibkan untuk Berniat Menjadi Imam di dalamnya]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الَّذِي	كَغْ (أَوْرَا مَعْنَى أَصْلِي، أَنَاغِيغْ مَعْنَى صَلَاةُ)	Yang (Bukan makna asli. “Yang” adalah makna silah/ kalimat setelah isim maushul)	Isim (Maushul)
الْإِمَامَةُ	دَادِي إِمَامْ	Menjadi imam	Isim (Mashdar)
الْمُعَادَةُ	صَلَاةُ كَغْ دِي بَالِيغِي	Shalat yang diulang (Mu’adah/ l’adah)	Isim (Maf’ul)
الْمَنْذُورَةُ	كَغْ دِي نَذَرِي	Yang dinadzari	Isim (Maf’ul)

الْمُتَقَدِّمَةُ	كَغْ دِي دِيسِيَّائِي دِيعِينَايِي	Yang didahulukan	Isim (Maf'ul)
الْمَطَرُ	أُودَانْ	Hujan	Isim (Dzat/'Ain)

فصل: شروط القدوة

[Pasal: Syarat-syarat Menjadi Makmum]

Mufrodats Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْقُدْوَةُ	أَنْوَتْ\ دَادِي مَأْمُومٌ	Ikut/ Bermakmum	Isim (Mashdar)
الْبُطْلَانُ	بَطَلٌ	Batal	Isim (Mashdar)
الْمَأْمُومُ	مَأْمُومٌ	Makmum	Isim (Maf'ul)
الْأُمِّيُّ	أُمِّي\ كَغْ أَوْرَا بَيْسَا مَجَا أَوْرَا بَيْسَا نُؤْلَيْسُ	Yang Ummi/ yang tidak bisa membaca dan tidak bisa menulis	Isim (Sifat)
الْمَوْقِفُ	قَاغْكُونَانْ غَادَلْ	Tempat berdiri	Isim (Makan)

الْإِنْتِقَالَاتُ	غَوْلَاهُ- غَالِيَهُ\ فِيرَا- فِيرَا قَرْفِينْدَاهَانُ	Berpindah- pindah/ Beberapa perpindahan	Isim (Jamak)
يَجْتَمِعُ	كُومُقُولُ	Berkumpul	Fi'il (Mudhari')
ثَلَاثُ مَائَةٍ	تَلُوعُ أَتُوسُ	Tiga ratus	Isim (‘Adad)
الذِّرَاعُ	ذِرَاعُ\ أَسْتَا	Dzira’ / Hasta	Isim (Dzat/’Ain)
التَّقْرِيبُ	كِيرَا-كِيرَا	Kira-kira	Isim (Mashdar)
يَنْوِي	نِيَّةُ	Berniat	Fi'il (Mudhari')
يَتَوَافَقُ	چَوچَوُكُ	Cocok	Fi'il (Mudhari')
النَّظْمُ	جَلُونْتَرُوعِي\ سُوسُونَانِي\ كِرَاكَانِي	Gerakan/ Keteraturan	Isim (Mashdar)
يُخَالِفُ	نُؤَلَايَانِي	Berselisih/ Berbeda	Fi'il (Mudhari')

الْفَاحِشَةُ	كَغُ أَلَا	Yang buruk	Ism (Fa'il)
يَتَابِعُ	أَنْتُ	Mengikuti	Fi'il (Mudhari')

فصل: صور القدوة تسع

[Pasal: Bentuk-bentuk Bermakmum Ada Sembilan]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الصُّورُ (جَمْعُ مِنَ الصُّورَةِ)	فَيْرَا-فَيْرَا كَامْبَارَا بَنْتُوكْ	Beberapa bentuk	Isim (Jamak)
تَصِحُّ	صَحْ	Sah/ Benar	Fi'il (Mudhari')
الْخُنَى	وَاندُو	Banci	Isim (Jinis)

فصل: شروط جمع التقديم

[Pasal: Syarat-syarat Jamak Taqdim]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْجَمْعُ	جَمْعٌ عُومُقُولَاكِي	Menjamak/ Mengumpulkan	Isim (Mashdar)
التَّقْدِيمُ	تَقْدِيمٌ أَنْدِيْسِيَّائِي	Taqdim/ Mendahulukan	Isim (Mashdar)
الْبَدَاءَةُ	غَاوِيَّتِي	Memulai	Isim (Mashdar)
الْأُولَى	كَغْ كَأَوِيَّتَانِ أَوَّلُ	Yang pertama/ Awal	Isim (Sifat)
دَوَامُ الْعُذْرِ	لَاغِيْكَغِي عُذْرُ	Senantiasa udzur	Isim (Idhofah)

فصل: شروط جمع التأخير

[Pasal: Syarat-syarat Jamak Ta'khir]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
التَّأْخِيرُ	تَأْخِيرًا غَخِيرَاكِي	Ta'khir/ Mengakhirkan	Ism (Mashdar)
قَدْ	تَمَنَّ-تَمَنَّ	Sungguh (Masuk ke Fi'il Madhi bermakna "Sungguh". Masuk ke Fi'il Mudhari' bermakna "Kadang- kadang")	Huruf (Taukid, Hanya masuk ke Fi'il)
بَقِيَ	إِجِيئُهُ تَتَقَّفُ	Masih ada	Fi'il (Madhi)
يَسَعُ	كَامَوْتُ	Muat/ Sempat/ Longgar	Fi'il (Mudhari')

فصل: شروط القصر سبعة

[Pasal: Syarat-syarat Qashar Ada Tujuh]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْقَصْرُ	قَصْرًا\ يَكَاء	Mengqashar/ Memendekkan	Isim (Mashdar)
السَّفَرُ	لِلْوُغَانِ	Bepergian	Isim (Mashdar)
الْمَرَحَلَتَيْنِ	رَوْعُ مَرَحَلَةٍ (جَرَكَ) تَمَقُّوهُ لِلْوُغَانِ كَغْ غَوْلُهُمَاكِي قَصْرُ (صَلَاة)	Dua marhalah (jarak tempuh bepergian yang memperbolehkan seseorang mengqashar shalat. 2 Marhalah/ 16 Farsakh/ 48 Mil/ 4 Barid/ Perjalanan 2 hari zaman dulu. Ukuran sekarang: 88 KM/ 96 KM/ 119,9 KM/ 94,5 KM (Beda pendapat antar ulama)	Isim (Tatsniyyah)

اَلْمُبَاحُ	مُبَاحٌ \ وَنَاغٌ	Mubah/ Boleh	Isim (Maf'ul)
اَلرُّبَاعِيَّةُ	كَغْ بَاغْسَا فَقَّاتٌ	Yang bersifat empat	Isim (Nasab/ Sifat)
يَقْتَدِي	مَا نُوتُ \ مَأْمُومٌ	Ikut/ Bemakmum	Fi'il (Mudhari')
اَلْمُتِمُّ	وَوُغَكَّغْ پَاْمُقُورَنَاءَكِي	Orang yang menyempurnakan	Isim (Fa'il)

فصل: شروط الجمعة

[Pasal: Syarat-syarat Shalat Jum'at]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
تُقَامُ	دِي جُومَعَايْ	Didirikan/ Dilaksanakan	Fi'il (Mudhari' Mabni Majhul)
خِطَّةُ الْبَلَدِ	كَارِيْسَا وَلَايَةُ دَيْسَا	Area/ Garis/ Batas wilayah Desa	Isim (Idhofah)
الْأَحْرَارُ (جَمْعُ مِنَ الْحُرِّ)	فَيْرَا-فَيْرَا وَوُعْكَعْ مَرْدِيْكََا	Orang-orang yang merdeka (bukan budak)	Isim (Jamak)
الذُّكُورُ (جَمْعُ مِنَ الذَّكَرِ)	فَيْرَا-فَيْرَا وَوُعْ لَنَاغْ	Orang-orang laki-laki	Isim (Jamak)

اَلْمُسْتَوِطِنُ	وَوُعُكَّعُ قَوْمَاهَانُ	Orang yang berdomisili	Isim (Fa'il)
يَسْبِقُ	دِيغَيْنُ\ دِيسِيكُ	Mendahului	Fi'il (Mudhari')

فصل: أركان الخطبتين

[Pasal: Rukun-rukun dalam Dua Khutbah Shalat Jum'at]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْوَصِيَّةُ	وَصِيَّةٌ	Berwasiat	Isim (Mashdar)
إِحْدَا إِحْدَى	سَلَاةٌ سَيِّجِيئِي	Salah satunya	Isim

فصل: شروط الخطبتين

[Pasal: Syarat-syarat dalam Dua Khotbah Shalat Jum'at]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْأَصْغَرُ	كَغْ چِيلِيْكَ	Yang besar	Isim (Sifat/ Tafdhil)
الْأَكْبَرُ	كَغْ كَدِيْ	Yang kecil	Isim (Sifat/ Tafdhil)

فصل: الذي يلزم للميت أربع خصال

[Pasal: Hal-hal Yang Harus Dilakukan untuk Mayat Ada Empat Perkara]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْخِصَالُ (جَمْعُ مِنَ الْخِصْلَةِ)	فِيْرَا-فِيْرَا تَيْغَاةٌ فَرْكَارَا	Beberapa hal/ perkara	Isim (Jamak)
الْغُسْلُ	غَدُوسِي	Memandikan	Isim (Mashdar)
التَّكْفِيْنُ	غَوْلَسِي غَفَانِي	Mengkafani	Isim (Mashdar)
الصَّلَاةُ	پَوْلَاتِي	Menshalati	Isim (Mashdar)
الدَّفْنُ	مَنْدَمُ غُوبُورُ	Menguburkan	Isim (Mashdar)

فصل: أقلّ الغسل

[Pasal: Standar Minimal dalam Memandikan Mayat, dst.]

Mufrodāt Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
التَّعْمِيمُ	غَرَاتَانِي	Meratakan	Isim (Mashdar)
الْأَقْلُ	قَالِيغُ سَيْطِيكَ- سَيْطِيئِي	Paling sedikit	Isim (Tafdhil)
الْأَكْمَلُ	قَالِيغُ سَامْقُورَنَا- سَامْقُورَنَانِي	Paling sempurna	Isim (Tafdhil)
السَّوَاتَيْنِ	عَوْرَةُ لَوْرُو (قُبُلُ لَنْ دُبُرُ)	Dua aurat (Qubul dan Dubur)	Isim (Tatsniyyah)
الْقَذَرُ	رَجَدُ	Kotoran	Isim (Dzat/'Ain)

الْأَنْفُ	إِירוْغُ	Hidung	Isim Dzat / 'Ain
يُوضُّ	مُوضَوْنِي	Mewudhui	Fi'il (Mudhari')
يَدْلُكُ	غَوْسَوَكِي	Menggosok	Fi'il (Mudhari')
السِّدْرُ	كَوْدَوْغُ وَيَدَارَا	Daun bidara	Isim Dzat / 'Ain
يَصُبُّ	غَسَوَاكِي	Mengucurkan	Fi'il (Mudhari')

فصل: أقل الكفن

[Pasal: Standar Minimal dalam Mengkafani Mayat, dst.]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْكَفْنُ	أُولَسْ\ كَائِنْ كَفْنُ	Kafan/ Kain kafan	Isim (Dzat/'Ain)
الثَّوْبُ	دَوْدُوتْ\ فَاكِيَّانْ	Pakaian	Isim (Dzat/'Ain)
يَعْمُ	غَرَاتَانِي	Meratai/ Menutupi	Fi'il (Mudhari')
الْلَقَائِفُ (جَمْعُ مِنَ الْلَقَافَةِ)	فِيرَا-فِيرَا لَاقِيْسْ	Beberapa lapis/ lipat	Isim (Jamak)

الْقَمِيصُ	كَالْمِي كُورُوْعْ قَمِيصُ	Baju kurung/ gamis	Isim (Dzat/'Ain)
الْخِمَارُ	كُودُوْعْ	Kerudung	Isim (Dzat/'Ain)
الْإِزَارُ	تَافِيْهْ سَارُوْعْ	Sarung	Isim (Dzat/'Ain)
الْلَفَافَتَانِ (مُتْنِي مِّنَ الْلَفَافَةِ)	رُوْعْ لَافِيْسُ	Dua lapis/ lipat	Isim (Tatsniyah)

فصل: أركان صلاة الجنازة

[Pasal: Rukun-rukun Shalat Jenazah]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْجَنَازَةُ	جَنَازَةٌ	Jenazah	Isim (Dzat / 'Ain)
التَّكْبِيرَاتُ (جَمْعُ مِنَ التَّكْبِيرِ)	فَيْرَا-فَيْرَا تَكْبِيرُ	Beberapa takbir	Isim (Jamak)

فصل: أقلّ الدفن

[Pasal: Standar Minimal dalam Menguburkan Mayat]

Mufrodats Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْحُفْرَةُ	سَاءُ كَدُونَانْ	Satu galian/ lubang	Isim
تَكْتُمُ	يَيْمُقْنِ نِيْعِيْدَاكِي	Menyimpan	Fi'il (Mudhari')
الرَّائِحَةُ	كَأَنْدَا	Bau/ Aroma	Isim (Dzat/'Ain)
تَحْرُسُ	عَرْكَسَا	Menjaga	Fi'il (Mudhari')
السَّبَاعُ (جَمْعُ مِنَ السَّبْعِ)	فَيْرَا-فَيْرَا سَاتُو كَالَاكْ	Beberapa hewan buas	Isim (Jamak)
الْقَامَةُ	سَاءُ دَدَاكْ	Satu depa (Ukuran empat hastha/ enam kaki)	Isim

سَأُفْعَاوِي	الْبَسْطَةُ		Isim
دِي سَيْلِيَهْ	يُوضَعُ	Diletakkan	Fi'il (Mudhari' Mabni Majhul)
فِيْقِي	الْخَدُّ	Pipi	Isim (Dzat/'Ain)
غَادَفَاكِي	التَّوْجِيْهْ	Menghadapkan	Isim (Mashdar)

فصل: ينبش الميت لأربع خصال

[Pasal: Mayat yang Terkubur Boleh Digali Lagi Karena Empat Alasan]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
يُنْبَشُّ	دِي كَدُوكُ	Digali	Fi'il (Mudhari' Mabni Majhul)
يَتَغَيَّرُ	أَوَوَاهُ	Berubah	Fi'il (Mudhari')
الْجَنِينُ	جَنِينُ وَيُدَوَّغَانُ	Janin	Isim (Dzat / 'Ain)
أَمْكَنَ	كَوْغَاغُ	Memungkinkan	Fi'il (Madhi)

فصل: الإستعانات أربع خصال

[Pasal: Macam-macam Permintaan Tolog Ada Empat]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الِإِسْتِعَانَاتُ (جَمْعُ مِنَ الِإِسْتِعَانَةِ)	فَيْرَا-فَيْرَا جَالُوْءُ تُوْلُوْغُ	Beberapa permintaan tolong	Isim (Jamak)
اَلْمُبَاَحَةُ	كَغُ مُبَاَحُ	Yang mubah	Isim (Maf'ul)
خِلَافُ اَلْأَوَّلَى	كَغُ خِلَافُ اَلْأَوَّلَى نُوْلَايَانِي كَأُوْوتَامَانُ	Yang Khilaful Aula/ Berlawanan dengan yang utama	Isim (Idhofah)
اَلْمَكْرُوْهَةُ	كَغُ مَكْرُوْهُ	Yang makruh	Isim (Maf'ul)
اَلْوَاجِبَةُ	كَغُ وَاجِبُ	Yang wajib	Isim (Fa'il)

التَّقْرِيبُ	مَا رَكَّيْ يَدَايْ	Mendekatkan	Isim (Mashdar)
الْمُتَوَضِّئُ	وَوُغَّغْ وُضُوءُ	Orang yang berwudhu	Isim (Fa'il)
الْعَجْزُ	أَقْسُ	Lemah	Isim (Mashdar)

فصل: الأموال التي تلزم فيها الزكاة

[Pasal: Harta Benda yang Wajib Dizakati]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الأنواع (جَمْعٌ مِنَ النَّوعِ)	فَيْرَا-فَيْرَا وَرْنَا	Beberapa macam	Isim (Jamak)
النَّعَمُ	رَجَاكَايَا تَرْنَاكُ	Hewan ternak	Isim (Dzat/'Ain)
النَّقْدَانُ (مُتَنَّى مِنَ النَّقْدِ)	أَمَاسُ لَنْ سَلَاكَا\ مَاتَا أُوَوَاغُ لَوَرُو	Emas dan perak/ Dua mata uang	Isim (Tatsniyyah)
المُعَشَّرَاتُ (جَمْعٌ مِنَ المُعَشْرِ)	فَيْرَا-فَيْرَا چَچُوکُولَانْ	Beberapa tumbuhan/ tanaman	Isim (Jamak)

اَلتِّجَارَةُ	دَاكَاغُ	Perdagangan	Isim (Mashdar)
الرُّبْعُ	سَفَرَقَاتُ	Seperempat/ 0,25/ 25 %	Isim (‘Adad)
العُشْرُ	سَفَرَسْفُولُوهُ	Sepersepuluh/ 0,10/ 10 %	Isim (‘Adad)
رُبْعُ الْعُشْرِ	سَفَرَقَاتِي فَرَاْفُولُوهُ\ لُورُو سَتَّعَاهُ قَرَسَيْنِ	Seperempatnya sepersepuluh/ 0,025/ 2,5 %	Isim (‘Adad)
اَلْقِيَمَةُ	اَجِي رِكَا	Harga	Isim
عَرُوضُ اَلتِّجَارَةِ	بَانَدَا دَاكَاغَانُ	Harta perdagangan	Isim (Idhofah, Dzat/’Ain)
اَلرِّكَازُ	بَانَدَا رِكَازَا هَارَتَا تَرْفَنْدَامُ	Harta Rikaz/ yang terpendam	Isim (Dzat/’Ain)
اَلْمَعْدِنُ	بَانَدَا مَعْدِنُ\ بَارَاغُ تَامْبَاغُ	Harta Ma’din/ barang tambang	Isim (Dzat/’Ain)

فصل: يجب صوم رمضان بأحد أمور

خمسة

[Pasal: Puasa Ramadhan Wajib Karena Salah Satu dari Lima Perkara Berikut]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْكَمَالُ	سَامْمُورُنَا	Sempurna/ penuh	Isim (Mashdar)
ثَلَاثُونَ	تَلَوُعُ قَوْلُوهُ	Tiga puluh	Isim (‘Adad)
الرُّؤْيَا	رُؤْيَا نِيْعَالِي	Rukyat/ Melihat	Isim (Mashdar)
الْهِلَالُ	هَلَالُ	Hilal/ Awal bulan	Isim (Dzat/’Ain)
الْفَاسِقُ	وَوُعُ فَاسِقُ	Orang fasiq (banyak dosa)	Isim (Fa’il)
الثَّبُوتُ	تَتَفُ	Tetap/ Ketetapan	Isim (Mashdar)
الْعَدْلُ	عَدِلُ	Adil/ Keadilan	Isim (Mashdar)
الشَّهَادَةُ	فَاسَكْسَيْنُ	Kesaksian	Isim (Mashdar)

الْإِخْبَارُ	غَابِرَكِي	Mengabarkan/ Menginformasi kan	Isim (Mashdar)
الْمُوثِقُ	كَغِ دِي فَرْجَايَا	Yang dipercaya	Isim (Maf'ul)
الظَّنُّ	فَيَانَا	Dugaan	Isim (Mashdar)
إِشْتَبَاهَ	سَرُوفَا	Serupa/ Mirip	Fi'il (Madhi)
ذَلِكَ	مَعْكَوَنُو- مَعْكَوَنُو كَغِ تَيْنُوتُورُ	Itu/ Tersebut	Isim (Isyarah)

فصل: شروط صحته أربعة أشياء

[Pasal: Syarat Sah Puasa Ada Empat]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْعَقْلُ	أَنْدُونِي عَقْلٌ	Memiliki akal	Isim (Mashdar)
النِّقَاءُ	سُوحِي\ بَرُسِيَه	Suci/ Bersih	Isim (Mashdar)
الْقَابِلُ	كَغْ مَادَفْ	Yang bersiap	Isim (Fa'il)
لِ	مَارِيغْ\ كَدُوِي	Untuk/ Bagi	Huruf (Jer)
الصَّوْمُ	فَاصَا	Puasa	Isim (Mashdar)

فصل: شروط وجوبه خمسة أشياء

[Pasal: Syarat Wajib Puasa Ada Lima]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الإِسْلَامُ	إِسْلَامٌ	Islam	Isim (Mashdar)
التَّكْلِيفُ	تَكْلِيفٌ كَافَرْدِي- قَرْدِي	Sudah kena Taklif	Isim (Mashdar)
الْإِطَاقَةُ	قُوَّةٌ \ مَامْمُوقُ	Kuat / Mampu	Isim (Mashdar)
الصِّحَّةُ	صِحَّةٌ	Sehat	Isim (Mashdar)
الْإِقَامَةُ	مُقِيمٌ	Muqim	Isim (Mashdar)

فصل: أركانه ثلاثه

[Pasal: Rukun Puasa ada Tiga]

Mufrodlat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
لِ	كَدَوِي	Untuk	Huruf (Jer)
فِي	إِغْ دَالَمْ	Di dalam	Huruf (Jer)
الَّتَرْكُ	نِيْعْكَالْكِي	Meninggalkan	Isim (Mashdar)
الْمُفْطِرُ	قَرَكَارَا كَغْ مَبْطَلْكِي	Sesuatu yang membatalkan	Isim (Fa'il)
الذَّاكِرُ	وَوُغْكَغْ إِيْلِيْعْ	Orang yang ingat/ sadar	Isim (Fa'il)
الْمُخْتَارُ	وَوُغْكَغْ مِيْلِيْهْ \ بِيْسَا مَبِيْدَاءْ كِي	Orang yang memilih/ bisa membedakan	Isim (Fa'il)
الْجَاهِلُ	وَوُغْكَغْ بَوْدُو	Orang yang bodoh/ tidak tahu	Isim (Fa'il)

الْمَعْدُورُ	كَغْ دِيْ كَاوِيْ عُذْرَا أَلَّاسَانْ	Yang dibuat udzur / alasan	Isim (Maf'ul)
--------------	---	----------------------------------	------------------

فصل: ويجب مع القضاء للصوم

[Pasal: Hal-hal yang Mewajibkan Qadha' Puasa dan Hukuman Lain yang Mengiringi]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْقَضَاءُ	غَضَائِي	Mengqadha'	Isim (Mashdar)
الْكَفَّارَةُ	بَايَارُ كَفَّارَةٍ	Membayar kaffarah	Isim (Mashdar)
الْعُظْمَى	كَعُ أَكْبُوْعَا كَيْدِي	Yang agung/ besar	Isim (Sifat/ Tafdhil)
التَّعْزِيرُ	غُوكُومَا نَعْرِيزُ	Menghukum/ Mentakzir	Isim (Mashdar)
عَلَى	إِغْ أَتَاسِي	Di atas	Huruf (Jer)
مَنْ	وَوْعُ	Orang	Isim (Maushul)
أَفْسَدَ	غَرُوسَاءَكِي	Merusakkan	Fi'il (Madhi)
بِ	كَالَاوَانُ	Dengan	Huruf (Jer)

الْجَمَاعُ	جَمَاعٌ	Jimak	Isim (Mashdar)
التَّامُّ	كَغْ سَامْفُورُنَا	Yang sempurna	Isim (Fa'il)
الْأَثِمُّ	وَوُغْكَغْ دَوَسَا	Orang yang berdosa	Isim (Fa'il)
الْإِمْسَاكُ	غَكَرَا نَاهَانُ	Menahan	Isim (Mashdar)
الْمَوَاضِعُ (جَمْعُ مِنَ الْمَوْضِعِ)	فَيْرَا-فَيْرَا فَاغْكُونَانُ	Beberapa tempat	Isim (Jamak)
لَا	أَوْرَا	Tidak	Huruf (Nafi)
تَسَحَّرَ	سَحُورُ	Sahur	Fi'il (Madhi)
الْبَقَاءُ	تَتَفُّ\ إِيسِيَهْ	Tetap/ Masih	Isim (Mashdar)
بَانَ	فَرْتَيْنَلَا\ جَتَا	Jelas	Fi'il (Madhi)

مَاءُ الْمُبَالِغَةِ	بَاطُو كَغْ دِي بَاغَتْ- بَاغْتَكِي	Air yang dihisap/ dikumur secara kencang	Isim (Idhofah)
الْمَضْمَضَةُ	كَمُوْ	Kumur	Isim (Mashdar)
الْإِسْتِنْسَاقُ	نَسَفَ بَاطُو إِيْرُوْغْ	Menghisap air lewat hidung	Isim (Mashdar)

فصل: يبطل الصوم بـ

[Pasal: Puasa Bisa Menjadi Batal Karena Hal-hal Berikut]

Mufrodats Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
بِ	سَبَبٌ	Sebab	Huruf (Jer)
الرِّدَّةُ	مُرْتَدٌ	Murtad	Isim (Mashdar)
الْجُنُونُ	أَيْدَانٌ	Gila	Isim (Mashdar)
لَوْ	سَنَجَانٌ	Meskipun	Huruf (Lau Washliyyah)
اللَّحْظَةُ	سَدَيْلَوُكٌ	Sebentar	Isim (Mashdar)
الْإِعْمَاءُ	أَيَّانٌ	Ayan	Isim (Mashdar)
السُّكْرُ	مَابُوكٌ	Mabuk	Isim (Mashdar)
إِنْ	لَامُونٌ	Jika	Huruf (In Syarthiyyah)

فصل: الإفطار في رمضان أربعة أنواع

[Pasal: Membatalkan Puasa di Bulan Ramadhan Ada Empat Macam]

Mufradat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
كَ	كَأَيَّا	Seperti	Huruf (Jer)
مَا	فَرْكَارًا	Perkara/ Sesuatu	Isim (Maushul)
الْحَائِضُ	وَوُعْ وَادُونُ كَعْ حَيْضُ	Perempuan yang haid	Isim (Fa'il)
النَّفْسَاءُ	وَوُعْ-وَوُعْ وَادُونُ كَعْ نِفَاسُ	Perempuan- perempuan yang nifas	Isim (Jamak)
الْمَجْنُونُ	وَوُعْكَعْ أَيْدَانُ	Orang gila	Isim (Maf'ul)
أَخَّرَ	عَاخِرَكِي	Mengakhirkan	Fi'il (Madhi)

اَلتَّمَكُّنُ	كُوْغَاغٌ\ مُمْكِنٌ\ لَوْغُكَارُ	Mungkin/ Sempat/ Longgar	Isim (Mashdar)
ضَاَقَ	سَمَقِيْتُ\ رُوْفَكَ	Sempit	Fi'il (Madhi)
اَلْفِدْيَةُ	مُبَايَاْرُ فِدْيَةٍ	Membayar fidyah/ tebusan	Isim (Mashdar)
اَلْخَوْفُ	وَدِي\ كُوَاتِيْرُ	Takut/ Khawatir	Isim (Mashdar)
يَأْتِي	تَكَا	Datang	Fi'il (Mudhari')
دُوْنَ	تَنْقَا	Tanpa	Isim (Sejenis "غَيْرُ")
يَكْثُرُ	اَكْبَهُ	Banyak	Fi'il (Mudhari')
الشَّيْخُ	وَوُغْ تُوْوَا	Orang yang sudah tua	Isim (Mashdar bimakna Isim Fa'il)

لَمْ	أَوْرَا	Tidak	Huruf (Jazem)
يَتَعَدَّى	نُجَارَاكُ غَلِيُوتِي وَاتَسْ	Sengaja/ Melewati batas	Fi'il (Mudhari')

فصل: الَّذِي لَا يَفْطُر مِمَّا يَصِلُ إِلَى الْجَوْفِ

سبعة أفراد

[Pasal: Tujuh Perkara yang Tidak Membatalkan Puasa Meskipun Masuk ke Dalam Lubang]

مفردات Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
الْجَوْفُ	بَوْلُوغَانُ	Lubang	Isim (Mashdar)
الْأَفْرَادُ (جَمْعُ مِنَ الْفَرْدِ)	فَيْرَا-فَيْرَا مَاچَمْ	Beberapa macam	Isim (Jamak)
الْإِكْرَاهُ	كَافْكَصَا	Terpaksa/ Terpepet	Isim (Mashdar)
الْجَرَيَانُ	مِيلِي	Mengalir	Isim (Mashdar)
الرِّيْقُ	إِيدُو	Ludah	Isim (Dzat/'Ain)
بَيْنَ	إِغْ دَالَمْ أَنْتَارَانِي	Di antara	Isim (Dhorof Makan)

الْأَسْنَانُ	فَيْرَا-فَيْرَا أُونْتُو	Beberapa gigi	Isim (Jamak)
قَدْ	تَمَنْ-تَمَنْ	Sungguh- sungguh	Huruf (Tawkid)
عَجَزَ	أَقْسَ	Lemah/ Sulit	Fi'il (Madhi)
الْمَجُّ	غَلْفَيْهِ	Meludahkan	Isim (Mashdar)
غُبَارُ الطَّرِيقِ	لَبُو دَالَانَانُ	Debu jalanan	Isim (Idhofah)
غَرَبَلَهُ دَقِيقٍ	بَلَدُوْكِي كَلْمُوْعُ	Debu/ Ayakan tepung	Isim (Idhofah)
الدُّبَابُ	لَالَرُ	Lalat	Isim (Dzat/'Ain)
الطَّائِرُ	مَانُوْكُ	Burung	Isim (Dzat/'Ain)

خاتمة

[Penutup]

Mufrodat Arab	Terjemah Pegon	Terjemah Indonesia	Jenis Kata
نَسْأَلُ	پُؤُونُ سَقَا كِطَا	Kami meminta	Fi'il (Mudhari')
أَلْجَاهُ	فَعَكَاتُ	Derajat/ Pangkat	Isim
أَلْوَسِيمُ	كَغْ إِيْنْدَاهُ رُؤْفَاوَانُ	Yang indah/ rupawan/ mulia	Isim (Fa'il)
أَلْوَالِدُ	وَوُعْ تُوَوَا بَقَاكُ	Orang tua/ Bapak	Isim (Fa'il)
أَلْأَحْبَاءُ	فَيْرَا-فَيْرَا وَوُعْكَغْ كِينَاْسِيَهْ	Orang-orang yang tercinta	Isim (Jamak)
إِنْتَعَى	نِسْبَتَاكِي	Bernisbat kepada/	Fi'il (Madhi)

		Menisbatkan diri kepada	
الْمُقْحَمَاتُ (جَمْعٌ مِنَ الْمُقْحِمِ)	فَيْرًا-فَيْرًا قَرْكَارًا\دَوْسًا كَغْ مَبْرَاتَكِي\ غَيْنَاءَكِي	Beberapa perkara/ dosa yang memberatkan/ menghinakan	Isim (Jamak)
أَلَلَمَّمْ	دَوْسًا جِيلِيكَ	Dosa kecil	Isim

المراجع والمصادر

الشيخ السيد سالم حضرمي، سفينة التجارة
إبن منظور، لسان العرب
كياهي أحمد وارسون منور، قاموس المنور
كياهي توفيق الحكيم، قاموس التوفيق
الدكتور أميل بديع يعقوب، موسوعة التحو والصرف والإعراب
قاموس المعاني